No.10-337/2017-P.Arts.I Government of India Ministry of Culture P.Arts Section

> Puratatva Bhawan, 2<sup>nd</sup> Floor, D-Block,G.P.O Complex, I.N.A, New Delhi-23

> > Dated 7<sup>th</sup> March 2019

To,

The Accounts Officer, Pay & Accounts Office, Ministry of Culture, New Delhi-110001

Subject:-Release of Repertory Grant for the year 2016-2017 under the component of Kala Sanskriti Vikas Yojana.

Sir,

I am directed to convey the sanction of the President of India for release of financial assistance/grant of Rs.15,12,000/- (Rupees Fifteen Lakhs Twelve Thousand Only) in respect of 3 Gurus @ Rs.10,000/- per month and 16 Artistes @ Rs. 6,000/- per month for the period w.e.f. 01.04.2016 to 31.03.2017 belonging to the following 3 cultural organizations as per details given below:-

Sl.	Name of the Organization & Address	Reference	No. of	No. of	Total
No.		Sanction No.	Guru	Artistes	amount
		for the			(in Rs.)
		submission			
		of UC			
1.	Hijalpukuria Janajagarani,	10-14/2019-	1	1	192000
	Parna Kutir, Satff Quarter More, Po-	P.Arts.I			
	Habra, Dist- North 24 Praganas, West	1 5			
	Bengal, 743263				
2.	Guernica Creatovista Society,	10-15/2019-	1	10	840000
	Vill. Amranga (Borihat), P.O.	P.Arts.I			
	Amranga, P.S Palashbari, Kamrup,				
	Assam				
3.	Natya Institute of Kathak &	10-16/2019-	1	5	480000
	Choreography,	P.Arts.I			}
	17th Cross, Malleswaram, Bangalore,				
	Karnataka, 560055				
TOTAL			3	16	1512000

2. Grant is released to the above-mentioned organizations subject to the fulfillment of the following terms and conditions:-

Page 1 of 5

UNDER SECRETARY MINISTRY OF CULTURE SHASTRI BHAWAN, NEW DELHI.

- In compliance with O.M No 48(06)/PF-II/2016 dated 12.09.2017 issued by Department (i) of Expenditure, Ministry of Finance and Rule 230 of General Financial Rules 2017, the released amount of grant shall be further paid/released/transferred by the grantee organizations (agencies) to the Guru/Artiste(s)/beneficiary(ies) concerned only through RTGS/Print Payment Advice (not by cheque), in the process of utilizing the grant for the purpose for which grant has been sanctioned, by ensuring their registration on Public Financial Management System (PFMS) portal of Ministry of Finance (http://pfms.nic.in) and creating Maker(Operator), Checker(Approver) and beneficiary(ies) in PFMS as also entering necessary details regarding opening balance of the organization, filing expenditure etc. in EAT (Expenditure-Advance-Transfer) module. It is made clear that release of next year grant shall only be made on the basis of balances available in PMFS as per EAT module data for the respective agencies (grantee organizations) receiving grants under Central Sector Schemes. As such the grantee organizations (agencies) are compulsorily required to ensure their registration on Public Financial Management System (PFMS) portal of Ministry of Finance (http://pfms.nic.in) and create Maker(Operator), Checker(Approver) and Guru/Artistes/beneficiary(ies) in PFMS as also enter/feed necessary details regarding opening balance of their organizations and make assistance/honorarium amount of payment/transfer of the Guru/Artiste(s)/beneficiary(ies) as stated above only through RTGS/Print Payment Advice (not by cheque) in the PFMS in their Aadhaar seeded Bank Account.
- (ii) The grantee institutions/organization shall acknowledge the financial support provided by the Ministry of Culture through banners, posters, invitation cards, print as well as audio media, while organizing the programme under the Performing Arts Grant Scheme.
- The Utilization Certificate in GFR 12-A format (as prescribed under General Financial (iii) Rules, 2017) along with two copies of audited statement of Accounts and an extract of Assets Register containing progressive figures (both stores and value) shall be submitted by the grantee to National School of Drama, Delhi within twelve months from the date of issue of the sanction.
- If the grantee Organization fails to submit the Utilization Certificate (U.C.) in GFR 12-A (iv) format (as prescribed under General Financial Rules, 2017) of the grant within twelve months of the closure of the financial year in which the sanction is issued, they will be considered as blacklisted and debarred for receiving any future financial assistance. The U.C. should also disclose whether the specified, quantified and qualitative targets that should have been achieved against the amount utilized were in fact achieved and if not the reasons thereof.
- The Grantee shall maintain subsidiary accounts of the grants-in-aid received from the (v) Government.
- The assets acquired wholly or substantially out of this Govt. grant except those declared (vi) as obsolete and unserviceable or condemned as per the procedure laid down in the GFR should not, without prior approval of the Govt. of India, be disposed of or encumbered or utilized for any purpose other than those for which the grant is sanctioned. ENROUSE OF CULTURE MINISTRY OF CULTURE SHASTRI BHANAN, NEW DELHE

Page **2** of **5** 

- (vii) No part of the grant should be diverted to any institutions or utilized for any purpose other than what has been mentioned in the proposal submitted by the organisations.
- (viii) National School of Drama, Delhi has certified that the aforesaid grantee organization has executed the requisite bond.
- (ix) The Grantee shall not divert the grant and entrust execution of the scheme or work concerned to any other institution/organization and shall abide by the terms and conditions of the grant. If the grantee fails to utilize the grant, for the purpose for which the same has been sanctioned, the grantee will be required to refund the entire amount with interest thereon @10% per annum.
- (x) The institution/organization shall be bound to submit from time to time such reports, statement etc. in respect of expenditure from this grant as may be required by the Govt. of India.
- (xi) No funds out of this grant should be utilized for any new scheme for which prior approval of Govt. has not been obtained.
- (xii) The accounts of all grantee Institution/Organization shall be open to inspection by the sanctioning authority and audit, both by the Comptroller and Auditor General of India under the provision of CAG (DPC) Act 1971 and internal audit by the Principal Accounts Officer of the Ministry or Department, whenever the institution or Organization is called upon to do so.
- (xiii) The Grantee has not been sanctioned grant-in-aid for the same purpose from any other source
- (xiv) The institution/organisation shall get its accounts audited from the Chartered Accountant.
- (xv) The amount will be drawn by the Drawing and Disbursing Officer (Grants) of the Ministry of Culture and paid to the above-mentioned organization by means of RTGS / ECS / NEFT.
- (xvi) Unspent balance, if any, may be surrendered to the Govt. without any delay. No other bill for the same purpose and installment has been paid earlier to the grantee.
- (xvii) Organisations are requested to maintain cleanliness in their office premises as well as the place where seminars, research, workshops, festival and exhibition etc. are organized by them and to promote and propagate awareness about Swachh Bharat among the people.
- 3. It is certified that the grant-in-aid to the above mentioned organizations is sanctioned in accordance with the pattern of financial assistance under the component of Kala Sanskriti Vikas Yojana approved by the Ministry of Finance, Govt. of India and is in conformity with the rules and principles of the Scheme as approved by the Ministry.

Page 3 of 5

UNDER SECRETARY
MINISTRY OF CULTURE
SHASTRI BHAWAN, NEW DELHI.

- 4. It has been certified by the National School of Drama, Delhi that the requisite documents in original including Indemnity Bond, Bank Authorization Letter and Resolution of the above mentioned organizations have been received and found to be in order.
- 5. The grant is non-recurring in nature and is being released after fulfilling the conditions prescribed in GFR. No U.C. is pending in respect of earlier grant. No unspent balance is pending against the earlier repertory grant released to the organizations.
- 6. The expenditure involved is debitable to Demand No. 18 –2205- Art & Culture (Major Head) 00.102- Promotion of Art & Culture (Minor Head) 11 Kala Sanskriti Vikas Yojana 11.01 (Scheme & Mission) 11.01.31-Grant-in-aid General 2018-19.
- 7. This sanction is issued in exercise of the delegated powers in consultation with Integrated Finance Division (IFD), Ministry of Culture as concurrence conveyed for the expenditure vide their Dy. No. 31226 dated 01/03/2019.
- 8. The sanction has been entered in the Grant-in-aid register at Sl. No. 408-410 of the financial year 2018-19.

Yours faithfully,

(I.A. Kamal)

Under Secretary to the Govt. of India

## Copy for information and necessary action to:-

- 1. The President/Secretary to the above-mentioned Cultural Organization with the following instructions:-
  - (A) It may be noted that the request of repertory grant for the year 2017-2018 will be considered only on receipt of the following documents to the Director, National School of Drama, Bahawalpur House, Mandi House, New Delhi-110001(if already the requisite documents have been sent to NSD, New Delhi, ignore it):-
  - (i) A report on activities of the Organization during the year 2016-2017 (ii) Activities proposed/Action Plan for the year 2017-2018 (iii) Justification for renewal of assistance for the year 2017-2018.
  - (B) It may also be noted that the following documents are also to be furnished mandatorily on receipt of this grant to the Director, National School of Drama, Bahawalpur House, Mandi House, New Delhi-110001 as required under the condition attached to the sanction herein above:-
  - (i) Audited balance sheet, Income & expenditure statement and receipt & payment statement, covering all the activities of the organization, for the year 2016-17 (ii) Audited payment-receipt accounts specified to the grant under the scheme for the year 2016-17(iii) Utilization Certificate in GFR 12-A format as prescribed in General Financial Rules, 2017 issued by a

Chartered Accountant on his letter head and counter signed by the organization, in respect of the grant for the year 2016-17(iv) Details of payment made out of the grant for 2016-17(v) Proof of having staged at least two productions during the year 2016-17 out of which at least one production must be a new production i.e. one which has not been staged earlier(vi) A Bond in the prescribed proforma with two Sureties to the President(vii) A resolution duly passed by the executive committee/Board of the Institution and (viii)A duly filled in & signed Bank proforma/Authorization letter verified & signed by the Manager of your Bank (ix) A copy of Sanction Letter for the financial year 2016-17. (x) Mandatory Conditions/requirements:-

- (a) The organization should organize at least 02 activities (function, lecture, seminar, workshop, exhibition etc.) in any of the schools in their vicinity. A certificate to this effect from the Principal of schools would be a mandatory requirement for Renewal of Repertory Grant.
- (b) The grantee organization would be liable to pay/release/transfer the fund to the Guru/Artiste(s) only through RTGS/Print Payment Advice (not by cheque), in the process of utilizing the grant for the purpose for which grant has been sanctioned, by ensuring its registration on Public Financial Management System (PFMS) portal of Ministry of Finance (<a href="http://pfms.nic.in">http://pfms.nic.in</a>) and creating Maker(Operator), Checker(Approver) and beneficiary(ies) in PFMS as also entering necessary details regarding opening balance of the organization, filing expenditure etc. in EAT (Expenditure-Advance-Transfer) module and submit a documentary proof to this effect while applying for renewal of their grant in the next financial year.
- (c) The U.C. in GFR 12-A format (as prescribed under General Financial Rules, 2017) shall be submitted by the grantee organisation to National School of Drama, Delhi within twelve months of the closure of the financial year in which the sanction was issued, otherwise, they will be considered as blacklisted and debarred for receiving any future financial assistance.
- 2. The Drawing and Disbursing Officer (Grant-in-aid), Ministry of Culture, New Delhi with the request that the amount may be paid through ECS/RTGS/NEFT only as per the details given in Bank Authorization Letter of respective cultural organizations furnished by them and enclosed with this letter.
- 3. IFD w.r. to the concurrence for expenditure conveyed vide its Dy. No. 31226 dated 01/03/2019.
- 4. Accountant General of Concerned State.
- 5. National School of Drama, Bahawalpur House, Mandi House, New Delhi-110001.
- 6. Guard File.

Page **5** of **5** 

INDER SECRETARY HINISTRY OF CULTURE HASTRI BHAWAN, NEW DELHI.

Enpanal

No.10-231/2017-P.Arts.I Government of India Ministry of Culture P.Arts Section

> PuratatvaBhawan, 2<sup>nd</sup> Floor, D-Block,G.P.O Complex, I.N.A, New Delhi-23

> > Dated: 26<sup>th</sup> March 2019

To,

The Accounts Officer, Pay & Accounts Office, Ministry of Culture, New Delhi-110001

Subject:-Release of Repertory Grant for the year 2016-2017 under the component of Kala Sanskriti Vikas Yojana.

Sir,

I am directed to convey the sanction of the President of India for release of financial assistance/grant of Rs.21,12,000/- (Rupees Twenty One Lakhs Twelve Thousand Only) in respect of 2 Gurus @ Rs.10,000/- per month and 26 Artistes @ Rs. 6,000/- per month for the period w.e.f. 01.04.2016 to 31.03.2017 belonging to the following 2 cultural organizations as per details given below:-

SI.	Name of the Organization &	Reference	No. of	No. of	Total
No.	Address	Sanction No.	Guru	Artistes	amount
	e eti vask sitaldidat el a i el en	for the	de Magici		(in Rs.)
	warden is jarendas ad in 188	submission	i i kan al		
	saucios furbaces federas, em en	of UC	S. Arm		
1.	Dapon The Mirror,	10-728/2018-	111	24	1848000
	Vill-Jalah-Nabhanga, Udalguri	P.Arts.I			
	(BTAD), Assam, 784521				2
2.	Eastern Thang-Ta Organisation,	10-729/2018-	1	2	264000
	Tangkham Manipur,	P.Arts.I			
	Thangkham Maning Leikai, B.P.O.				
	Haraorou, P.O. Pangei, Imphal	1 , 1 , 2		f	
	Pukhao Road, Manipur, 795114	k i i i i i	the stands		
-	TOTAL	reprogramment	2	26	2112000

- 2. Grant is released to the above-mentioned organizations subject to the fulfillment of the following terms and conditions:-
- (i) In compliance with O.M No 48(06)/PF-II/2016 dated 12.09.2017 issued by Department of Expenditure, Ministry of Finance and Rule 230 of General Financial Rules 2017, the released amount of grant shall be further paid/released/transferred by the grantee organizations (agencies) to the Guru/Artiste(s)/beneficiary(ies) concerned only through RTGS/Print Payment Advice (not by cheque), in the process of utilizing the grant for

Page 1 of 5

MINISTRY OF CULTURE SHASTRI EHAWAN, NEW DELK the purpose for which grant has been sanctioned, by ensuring their registration on Public Financial Management System (PFMS) portal of Ministry of Finance (http://pfms.nic.in) and creating Maker(Operator), Checker(Approver) and beneficiary(ies) in PFMS as also entering necessary details regarding opening balance of the organization, filing expenditure etc. in EAT (Expenditure-Advance-Transfer) module. It is made clear that release of next year grant shall only be made on the basis of balances available in PMFS as per EAT module data for the respective agencies (grantee organizations) receiving grants under Central Sector Schemes. As such the grantee organizations (agencies) are compulsorily required to ensure their registration on Public Financial Management System (PFMS) portal of Ministry of Finance (http://pfms.nic.in) and create Maker(Operator), Checker(Approver) and Guru/Artistes/beneficiary(ies) in PFMS as also enter/feed necessary details regarding opening balance of their organizations and make assistance/honorarium amount of payment/transfer of the Guru/Artiste(s)/beneficiary(ies) as stated above only through RTGS/Print Payment Advice (not by cheque) in the PFMS in their Aadhaar seeded Bank Account.

- (ii) The grantee institutions/organization shall acknowledge the financial support provided by the Ministry of Culture through banners, posters, invitation cards, print as well as audio media, while organizing the programme under the Performing Arts Grant Scheme.
- (iii) The Utilization Certificate in GFR 12-A format (as prescribed under General Financial Rules, 2017) along with two copies of audited statement of Accounts and an extract of Assets Register containing progressive figures (both stores and value) shall be submitted by the grantee to National School of Drama, Delhi within twelve months from the date of issue of the sanction.
- (iv) If the grantee Organization fails to submit the Utilization Certificate (U.C.) in GFR 12-A format (as prescribed under General Financial Rules, 2017) of the grant within twelve months of the closure of the financial year in which the sanction is issued, they will be considered as blacklisted and debarred for receiving any future financial assistance. The U.C. should also disclose whether the specified, quantified and qualitative targets that should have been achieved against the amount utilized were in fact achieved and if not the reasons thereof.
- (v) The Grantee shall maintain subsidiary accounts of the grants-in-aid received from the Government.
- (vi) The assets acquired wholly or substantially out of this Govt. grant except those declared as obsolete and unserviceable or condemned as per the procedure laid down in the GFR should not, without prior approval of the Govt. of India, be disposed of or encumbered or utilized for any purpose other than those for which the grant is sanctioned.
- (vii) No part of the grant should be diverted to any institutions or utilized for any purpose other than what has been mentioned in the proposal submitted by the organisations.
- (viii) National School of Drama, Delhi has certified that the aforesaid grantee organization has executed the requisite bond.

UNDER SECRETARY
MINISTRY OF GULTURE
SHASTRI BHAWAN, NEW DELHI.

- (ix) The Grantee shall not divert the grant and entrust execution of the scheme or work concerned to any other institution/organization and shall abide by the terms and conditions of the grant. If the grantee fails to utilize the grant, for the purpose for which the same has been sanctioned, the grantee will be required to refund the entire amount with interest thereon @10% per annum.
- (x) The institution/organization shall be bound to submit from time to time such reports, statement etc. in respect of expenditure from this grant as may be required by the Govt. of India.
- (xi) No funds out of this grant should be utilized for any new scheme for which prior approval of Govt, has not been obtained.
- (xii) The accounts of all grantee Institution/Organization shall be open to inspection by the sanctioning authority and audit, both by the Comptroller and Auditor General of India under the provision of CAG (DPC) Act 1971 and internal audit by the Principal Accounts Officer of the Ministry or Department, whenever the institution or Organization is called upon to do so.
- (xiii) The Grantee has not been sanctioned grant-in-aid for the same purpose from any other source.
- (xiv) The institution/organisation shall get its accounts audited from the Chartered Accountant.
- (xv) The amount will be drawn by the Drawing and Disbursing Officer (Grants) of the Ministry of Culture and paid to the above-mentioned organization by means of RTGS / ECS / NEFT.
- (xvi) Unspent balance, if any, may be surrendered to the Govt. without any delay. No other bill for the same purpose and installment has been paid earlier to the grantee.
- (xvii) Organisations are requested to maintain cleanliness in their office premises as well as the place where seminars, research, workshops, festival and exhibition etc. are organized by them and to promote and propagate awareness about Swachh Bharat among the people.
- 3. It is certified that the grant-in-aid to the above mentioned organizations is sanctioned in accordance with the pattern of financial assistance under the component of Kala Sanskriti Vikas Yojana approved by the Ministry of Finance, Govt. of India and is in conformity with the rules and principles of the Scheme as approved by the Ministry.
- 4. It has been certified by the National School of Drama, Delhi that the requisite documents in original including Indemnity Bond, Bank Authorization Letter and Resolution of the above mentioned organizations have been received and found to be in orden.

MINISTRY OF CULTURE SHASTRI BHAWAN, NEW DELHI.

- 5. The grant is non-recurring in nature and is being released after fulfilling the conditions prescribed in GFR. No U.C. is pending in respect of earlier grant. No unspent balance is pending against the earlier repertory grant released to the organizations.
- 6. The expenditure involved is debitable to Demand No. 18 –2205- Art & Culture (Major Head) 00.102- Promotion of Art & Culture (Minor Head) 11 Kala Sanskriti Vikas Yojana 11.01 (Scheme & Mission) 11.01.31-Grant-in-aid General 2018-19.
- 7. This sanction is issued in exercise of the delegated powers in consultation with Integrated Finance Division (IFD), Ministry of Culture as concurrence conveyed for the expenditure vide their Dy. No. 29241 dated 28/12/2018.
- 8. The sanction has been entered in the Grant-in-aid register at Sl. No. 366-367 of the financial year 2018-19.

Yours faithfully,

SHASTRI BHAWAN, NEW DELI

(Rajesh Saha) Under Secretary to the Govt. of India

Copy for information and necessary action to:-

- 1. The President/Secretary to the above-mentioned Cultural Organization with the following instructions:-
  - (A) It may be noted that the request of repertory grant for the year 2017-2018 will be considered only on receipt of the following documents to the Director, National School of Drama, Bahawalpur House, Mandi House, New Delhi-110001(if already have been sent the requisite documents to NSD, New Delhi, ignore it):-
  - (i) A report on activities of the Organization during the year 2016-2017 (ii) Activities proposed/Action Plan for the year 2017-2018 (iii) Justification for renewal of assistance for the year 2017-2018.
  - (B) It may also be noted that the following documents are also to be furnished mandatorily on receipt of this grant to the Director, National School of Drama, Bahawalpur House, Mandi House, New Delhi-110001 as required under the condition attached to the sanction herein above:-
  - (i) Audited balance sheet, Income & expenditure statement and receipt & payment statement, covering all the activities of the organization, for the year 2016-17 (ii) Audited payment-receipt accounts specified to the grant under the scheme for the year 2016-17(iii) Utilization Certificate in GFR 12-A format as prescribed in General Financial Rules, 2017 issued by a Chartered Accountant on his letter head and counter signed by the organization, in respect of the grant for the year 2016-17(iv) Details of payment made out of the grant for 2016-17(v) Proof of having staged at least two productions during the year 2016-17 out of which at least one production must be a new production i.e. one which has not been staged earlier(vi) A Bond in the prescribed proforma with two Sureties to the President(vii) A resolution duly

passed by the executive committee/Board of the Institution and (viii)A duly filled in & signed Bank proforma/Authorization letter verified & signed by the Manager of your Bank (ix) A copy of Sanction Letter for the financial year 2016-17. (x) Mandatory Conditions/requirements:-

- (a) The organization should organize at least 02 activities (function, lecture, seminar, workshop, exhibition etc.) in any of the schools in their vicinity. A certificate to this effect from the Principal of schools would be a mandatory requirement for Renewal of Repertory Grant.
- (b)The grantee organization would be liable to pay/release/transfer the fund to the Guru/Artiste(s) only through RTGS/Print Payment Advice (not by cheque), in the process of utilizing the grant for the purpose for which grant has been sanctioned, by ensuring its registration on Public Financial Management System (PFMS) portal of Ministry of Finance (<a href="http://pfms.nic.in">http://pfms.nic.in</a>) and creating Maker(Operator), Checker(Approver) and beneficiary(ies) in PFMS as also entering necessary details regarding opening balance of the organization, filing expenditure etc. in EAT (Expenditure-Advance-Transfer) module and submit a documentary proof to this effect while applying for renewal of their grant in the next financial year.
- (c) The U.C. in GFR 12-A format (as prescribed under General Financial Rules, 2017)shall be submitted by the grantee organisation to National School of Drama, Delhi within twelve months of the closure of the financial year in which the sanction was issued, otherwise, they will be considered as blacklisted and debarred for receiving any future financial assistance.
- 2. The Drawing and Disbursing Officer (Grant-in-aid), Ministry of Culture, New Delhi with the request that the amount may be paid through ECS/RTGS/NEFT only as per the details given in Bank Authorization Letter of respective cultural organizations furnished by them and enclosed with this letter.
- 3. IFD w.r. to the concurrence for expenditure conveyed vide its Dy. No. 29241 dated 28/12/2018.
- 4. Accountant General of Concerned State.
- 5. National School of Drama, Bahawalpur House, Mandi House, New Delhi-110001.
- 6. Guard File.

UNDER SECRETARY MINISTRY OF CULTURE SHASTRI BHAWAN, NEW DELHI. gåk et i vikk undantvegjar målde form of fikthred for de fillfiggande follare et segnåd Fissk prokommitta konfiskler ocksine oftest åk skyned by til klansker of pour ock folde filmed Loppy of kampude figgige for itse linggagad pom 1915-folk inte linke Dånskapake Candalamedragel och chiefake

cat Who requires the object to grade at least DL and plor discretion between sometimes were the self-size of the self-size in their vicinity of size of the self-size in their vicinity of carries in this effect from the Principal of which we reid by a mand for a requirement of the downs of the persons that the self-size in the s

this be granted organization which to hable in payl classification the lead or inthready only through EFF-stylping Phymous ships that be chapted in the
process of utilizing the great for the proper for weath grant has been constituted for
ensaging for regions along the plant. Financial Management System (PFSis; portal pr
Miright of all Physics (heggelphysics) and whating between Operation
Clastical analysis and benefit therein) in PVMS to the citying accessing distrible
orienting opening balance of the organization. Directly expediture etc. in Euc.
Expenditure before the accessing balance of the organization of the continue process in the Conwhile application renewal of their claims the new line advancement process that its offers

(c) the fitting of the set of the error of the first of and the set for and first of the set of the set of the error of the first of the set of the set of the first of the first of the set of the first of the first of the set of the first of the first of the set of the first of the set of the first of the set of the s

2. Find the wing and the burstage of occurrent in each briefler, which expend for hard, New Duby with the request the varieties of representations are part to the earliest and the request of the state of representations are sufficient to the earliest of representations.

un abom kiji Milinovim, godiji bi Milino kwa Makazi wa Minungo ne Bomili Angirwa ili Santo Horoni. 1919. ili 1 Bandi kutur

SMY Service Of the Charles of the Greek

- വേണ്ടി വെള്ളിലെയും ഗ്രാമായ നിടിക്കും വി വാജിയിലുന്നുള്ള വർത്തി വേളക്കുന്ന നിന്ന് വ്യാന്ധാരി വരു ഇതിയില്ലെയ്